TADOKU JUNIOR　イギリスの昔話　★★★★☆ ながい　937語

The Well of the World's End

世界のはてのいど

Joseph Jacobs（1890年の本）　原文そのまま　朗読：Joy Chan

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　いじわるなまま母に、ふるいで水をくんでこいと言われた女の子。こまってないていると、いどからカエルが顔を出して……。



Once upon a time, and a very good time it was, though it wasn't in my time, nor in your time, nor any one else's time, there was a girl whose mother had died, and her father had married again. And her stepmother hated her because she was more beautiful than herself, and she was very cruel to her. She used to make her do all the servant's work, and never let her have any peace. At last, one day, the stepmother thought to get rid of her altogether; so she handed her a sieve and said to her: “Go, fill it at the Well of the World's End and bring it home to me full, or woe betide you.” For she thought she would never be able to find the Well of the World's End, and, if she did, how could she bring home a sieve full of water?

Well, the girl started off, and asked every one she met to tell her where was the Well of the World's End. But nobody knew, and she didn't know what to do, when

a queer little old woman, all bent double, told her where it was, and how she could get to it. So she did what the old woman told her, and at last arrived at the Well of the World's End. But when she dipped the sieve in the cold, cold water, it all ran out again. She tried and she tried again, but every time it was the same; and at last she sate down and cried as if her heart would break.

Suddenly she heard a croaking voice, and she looked up and saw a great frog with goggle eyes looking at her and speaking to her.

“What's the matter, dearie?” it said.

“Oh, dear, oh dear,” she said, “my stepmother has sent me all this long way to fill this sieve with water from the Well of the World's End, and I can't fill it no how at all.”

“Well,” said the frog, “if you promise me to do whatever I bid you for a whole night long, I'll tell you how to fill it.”

So the girl agreed, and then the frog said:

and then it gave a hop, skip and jump, and went flop into the Well of the World's End.

So the girl looked about for some moss, and lined the bottom of the sieve with it, and over that she put some clay, and then she dipped it once again into the Well of the World's End; and this time, the water didn't run out, and she turned to go away.

Just then the frog popped up its head out of the Well of the World's End, and said: “Remember your promise.”

“All right,” said the girl; for thought she, “what harm can a frog do me?”

So she went back to her stepmother, and brought the sieve full of water from the Well of the World's End. The stepmother was fine and angry, but she said nothing at all.

That very evening they heard something tap tapping at the door low down, and a voice cried out:

“Whatever can that be?” cried out the stepmother, and the girl had to tell her all about it, and what she had promised the frog.

“Girls must keep their promises,” said the stepmother. “Go and open the door this instant.” For she was glad the girl would have to obey a nasty frog.

So the girl went and opened the door, and there was the frog from the Well of the World's End. And it hopped, and it skipped, and it jumped, till it reached the girl, and then it said:

But the girl didn't like to, till her stepmother said “Lift it up this instant, you hussy! Girls must keep their promises!”

So at last she lifted the frog up on to her lap, and it lay there for a time, till at last it said:

Well, she didn't mind doing that, so she got it a bowl of milk and bread, and fed it well. And when the frog, had finished, it said:

But that the girl wouldn't do, till her stepmother said: “Do what you promised, girl; girls must keep their promises. Do what you're bid, or out you go, you and your froggie.”

So the girl took the frog with her to bed, and kept it as far away from her as she could. Well, just as the day was beginning to break what should the frog say but:

At first the girl wouldn't, for she thought of what the frog had done for her at the Well of the World's End. But when the frog said the words over again, she went and took an axe and chopped off its head, and lo! and behold, there stood before her a handsome young prince, who told her that he had been enchanted by a wicked magician, and he could never be unspelled till some girl would do his bidding for a whole night, and chop off his head at the end of it.

The stepmother was that surprised when she found the young prince instead of the nasty frog, and she wasn't best pleased, you may be sure, when the prince told her that he was going to marry her stepdaughter because she had unspelled him. So they were married and went away to live in the castle of the king, his father, and all the stepmother had to console her was, that it was all through her that her stepdaughter was married to a prince.

むかしむかし、それはとてもよい時代のことでした。わたしの時代でも、あなたの時代でも、ほかのだれの時代でもありませんでしたけれど。あるところに、おかあさんをなくした女の子がいて、お父さんは新しいおくさんをもらいました。まま母は、女の子が自分よりも美しいので、にくくてたまらず、女の子にとてもつらく当たりました。めしつかいのする仕事をぜんぶ女の子にやらせて、少しも休ませてやりませんでした。とうとうある日、まま母は女の子をすっかりおいはらってしまおうと考えました。そこで、ふるいをわたして言いました。「世界のはてのいどへ行って、これに水をくんで、いっぱいにして持って帰ってきなさい。でないと、ひどい目にあわせるよ。」女の子が世界のはてのいどを見つけられるはずがないし、たとえ見つけたとしても、ふるいに水をいっぱい入れて持って帰れるわけがない、と思ったのです。

さて、女の子は出かけていき、会う人みんなに、世界のはてのいどはどこにありますか、とたずねました。けれども、だれも知りませんでした。女の子がどうしたらいいかわからずにいると、こしがすっかり曲がった、ふしぎな小さいおばあさんが、いどのある場所と、そこへの行き方を教えてくれました。そこで女の子は、おばあさんに言われたとおりにして、とうとう世界のはてのいどに着きました。ところが、つめたい、つめたい水にふるいをしずめても、水はぜんぶ流れ出てしまいます。何度も何度もやってみましたが、いつも同じでした。とうとう女の子はすわりこんで、むねがはりさけそうなほどなきました。

そのとき、ガラガラ声が聞こえたので、見上げてみると、ぎょろ目の大きなカエルが女の子を見つめて、話しかけていました。

「どうしたの、おじょうちゃん？」とカエルは言いました。

「ああ、どうしよう、どうしよう」と女の子は言いました。「まま母に、このふるいに世界のはてのいどの水をくんでくるように言われて、こんなに遠くまで来たのに、どうやってもいっぱいにできないの。」

「それなら」とカエルは言いました。「ひとばんじゅう、ぼくの言うことを何でも聞くとやくそくしてくれたら、いっぱいにするやり方を教えてあげよう。」

女の子がうんと言うと、カエルはこう言いました。

そしてカエルは、ぴょん、ぴょん、ぴょーんととんで、世界のはてのいどにぽちゃんととびこみました。

そこで女の子は、まわりをさがしてコケを見つけ、ふるいのそこにしきつめました。その上にねん土をのせてから、もう一度世界のはてのいどにしずめました。すると今度は、水は流れ出ませんでした。女の子は帰ろうとふりむきました。

ちょうどそのとき、カエルが世界のはてのいどから頭をひょいと出して言いました。「やくそくをわすれないでね。」

「わかったわ」と女の子は言いました。カエルなんかに、何ができるっていうの、と思ったからです。

そこで女の子はまま母のところへ帰って、世界のはてのいどの水でいっぱいになったふるいをわたしました。まま母はかんかんにおこりましたが、何も言いませんでした。

ちょうどその夜、戸口のひくいところで、何かがトントンとたたく音がして、こんな声が聞こえてきました。

「いったい何だろう？」とまま母がさけびました。女の子はしかたなく、わけをすっかり話し、カエルとどんなやくそくをしたかも話しました。

「女の子はやくそくをまもらなくちゃいけないよ」とまま母は言いました。「すぐに行って、戸をあけなさい。」女の子がいやなカエルの言うことを聞かなくてはならないのが、うれしかったのです。

そこで女の子が行って戸をあけると、世界のはてのいどにいたあのカエルがいました。カエルはぴょんぴょん、ぴょこぴょことはねて女の子のところまで来ると、こう言いました。

けれども女の子はいやがっていました。するとまま母が言いました。「すぐにだき上げなさい、この子ったら！女の子はやくそくをまもらなくちゃいけないんだよ！」

そこで女の子はとうとうカエルをひざの上にだき上げました。カエルはしばらくそこにじっとしていましたが、やがてこう言いました。

それならかまわなかったので、女の子はミルクにパンを入れたものをおわんに一ぱい用意して、カエルにたっぷり食べさせてやりました。カエルは食べおわると、こう言いました。

けれども、それだけは女の子はいやがりました。するとまま母が言いました。「やくそくしたことをしなさい。女の子はやくそくをまもらなくちゃいけないんだよ。言われたとおりにするか、さもなければ出ていきなさい。おまえも、おまえのカエルもね。」

そこで女の子はカエルをベッドにつれていきましたが、できるだけ自分からはなしておきました。さて、ちょうど夜が明けはじめたころ、カエルが何と言ったと思いますか。

はじめ、女の子はそうしようとしませんでした。世界のはてのいどで、カエルが自分にしてくれたことを思い出したからです。けれども、カエルが同じ言葉をもう一度言ったので、女の子はおのを持ってきて、カエルの首を切り落としました。すると、どうでしょう！ 目の前に、りっぱなわかい王子が立っていたのです。王子は、わるいまほう使いにまほうをかけられていて、どこかのむすめがひとばんじゅう王子の言うとおりにして、さいごに首を切り落としてくれるまでは、まほうがとけなかったのだと話しました。

まま母は、いやなカエルのかわりにわかい王子がいるのを見て、それはそれはおどろきました。そして王子が、まほうをといてくれたあの女の子とけっこんするつもりだと話すと、まま母がまったくおもしろくなかったのは、言うまでもありません。こうして二人はけっこんし、王子のお父さんである王さまのおしろへ行ってくらしました。まま母にとってなぐさめになったのは、まま子が王子とけっこんできたのは、何もかも自分のおかげだ、ということだけでした。

たんご と クイズ 世界のはてのいど

sieve ふるい	**Well** いど	**frog** カエル
moss コケ	**clay** ねん土	**milk** ミルク
axe おの	**prince** 王子	

Q1 ままは、女の子に何で水をくんでこいと言った？

① バケツ　② ふるい　③ ガラスのびん

Q2 ふるいに水がたまるように、女の子はそこに何をしいた？

① コケとねん土　② 葉っぱと石　③ ぬのと紙

Q3 カエルは、ほんとうはだれだった？

① まほう使い　② 王さま　③ わかい王子

こたえ

Q1 ②　あなのあいたふるいで水をくんでこいと言いました。女の子が水を持って帰れないと思ったのです。

Q2 ①　ふるいのそこにコケをしきつめ、その上にねん土をのせたら、水が流れ出なくなりました。

Q3 ③　カエルは、わるいまほう使いにまほうをかけられた、わかい王子でした。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #7439（Joseph Jacobs、1890年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Joy Chan（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。